

Information on Sales Arrangements

Sales Arrangements No.4A  
銷售安排第 4A 號

銷售安排資料

<p>Name of the development: 發展項目名稱：</p>	<p>93 Pau Chung Street 喜築</p>
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p>1 October 2016 and thereafter 2016 年 10 月 1 日起</p>
<p>Time of the sale: 出售時間：</p>	<p><del>From 1 October 2016 and thereafter:</del> <u>to 30 November 2016</u> From 11:00 a.m. to 9:00 p.m.</p> <p><u>From 1 December 2016 and thereafter</u> From 11:00 a.m. to 8:00 p.m.</p> <p><del>2016 年 10 月 1 日及其後：</del> <u>至 2016 年 11 月 30 日</u> 每日上午 11 時至下午 9 時</p> <p><u>2016 年 12 月 1 日起</u> 每日上午 11 時至下午 8 時</p>
<p>Place(s) where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p><u>1 to 2 October 2016:</u> Shop 8 on 1/F, Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon (“Sales Office 1”)</p> <p><u>On 3 October 2016 and thereafter:</u> Shop 3 on 1/F, Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon (“Sales Office 2”)</p> <p><u>2016 年 10 月 1 日及 2 日：</u> 九龍觀塘開源道 79 號鱷魚恤中心 1 樓 8 號舖（「售樓處 1」）</p> <p><u>2016 年 10 月 3 日及其後：</u> 九龍觀塘開源道 79 號鱷魚恤中心 1 樓 3 號舖（「售樓處 2」）</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：</p>	<p>19</p>
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：</p> <p>The following flats: 以下單位：</p> <p>6A, 12A, 22A, 5B, 12B, 22B, 5D, 12D, 22D, 5E, 12E, 22E, 6F, 12F, 22F, 12G, 5J, 12J, 22J</p>	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的次序：

**On 1 October 2016 and thereafter**

1. The specified residential properties will be sold on a first come first served basis to any person interested in purchasing. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any person interested in purchasing. On 1 and 2 October 2016, for the purpose of logistics, efficiency, convenience, safety, accommodating some of the prospective purchasers for selection and purchase of the specified residential properties, the Vendor may make use of Shop 3 on 1/F, Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon (“Sales Office 2”) by making announcement at Sales Office 1 and direct the prospective purchasers to Sales Office 2.
2. The Vendor reserves the right to close Sales Office 1 and/or Sales Office 2 (as the case may be) at any time if all the specified residential properties have been sold out.
3. The following restrictions apply each date of sale:-
  - (a) All specified residential properties are offered for sale to individuals only.
  - (b) A purchaser shall only be allowed to purchase not more than two (2) residential properties in the Development (whether or not the residential properties purchased are included in these Sales Arrangements). Purchasers comprising different combination of individual(s) are not regarded as the same Purchaser.
4. If Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time on any date of sale (other than the First Date of Sale), then, for the safety of the persons interested in purchasing and the maintenance of order at Sales Office 1 and/or Sales Office 2 (as the case may be), the Vendor reserves its absolute right to close Sales Office 1 and/or Sales Office 2 (as the case may be). Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website ([www.93pauchungstreet.com](http://www.93pauchungstreet.com)) designated by the Vendor for the Development. Persons interested in purchasing will not be notified separately of the arrangements.

**2016年10月1日及其後**

1. 指明住宅物業將以先到先得形式向任何有意購買的人士發售。如有任何爭議，賣方保留絕對權力以任何方式分配任何指明住宅物業予任何有意購買的人士。於2016年10月1日及2日，為了流程、效率、方便、安全、容納部份準買方作選購指明住宅物業的目的，賣方可使用九龍觀塘開源道79號鱷魚恤中心1樓3號舖(下稱「售樓處2」)，並於售樓處1作出公布及指示準買方前往售樓處2。
2. 賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處1及/或售樓處2(視情況而定)。
3. 此以下限制適用於每個出售日：
  - (a) 所有指明住宅物業僅出售予個人。

(b) 每位買方只可購買不多於兩個發展項目內的住宅物業(不論購買的住宅物業是否列於本銷售安排資料內)。由不同組合的個人組成的買方不視為同一買方。

4. 如在出售日期任何一天(出售首日除外)期間任何時間,天文台發出八號或更高之熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告,為保障有意購買的人士的安全及維持售樓處 1 及/或售樓處 2(視情況而定)的秩序,賣方保留絕對權力關閉售樓處 1 及/或售樓處 2(視情況而定),並於賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址(www.93pauchungstreet.com)公布有關安排及詳情。有意購買的人士將不獲另行通知。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above method

請參照上述方法

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

如有任何爭議,賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

**Other matters:**

**其他事項:**

1. The sale of the residential properties is subject to availability. Also, the Vendor reserves the right to suspend sales or reduce the number of properties to be offered for sale at any time without further notice. Please note that the completion of the verification of a registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of residential properties according to the result of the balloting, or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that that registrant / person will be able to purchase any residential property.

將提供出售的住宅物業售完即止。另外,賣方亦保留最終決定權於任何時候暫停出售或減少要約出售物業數目,無需任何通知。登記人獲確認和核實身份、登記人根據抽籤結果獲得之任何揀選住宅物業優先次序或任何人士獲賣方接受輪候均不保證該登記人/人士能購得任何住宅物業,敬希注意。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at (from 27 September 2016 to 2 October 2016) Shop 8, 1/F, Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon and at (from 3 October 2016 and thereafter) Shop 3, 1/F, Crocodile Center, 79 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon.

載有上述銷售安排的資料的文件印本可於(由 2016 年 9 月 27 日至 2016 年 10 月 2 日)九龍觀塘開源道 79 號鱷魚恤中心 1 樓 8 號舖及於(由 2016 年 10 月 3 日及其後)九龍觀塘開源道 79 號鱷魚恤中心 1 樓 3 號舖供公眾免費領取。

Date of issue:

27 September 2016

發出日期:

2016 年 9 月 27 日

Date of revision:

25 November 2016

修改日期:

2016 年 11 月 25 日

